



TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE
BIENES CULTURALES

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

CURSO 2016-17

Estudio y propuesta de conservación de los respaldos del Coro de la Basílica de Sant' Ambrogio, Milano

Alumna: Cristina Pernía Escobar

Profesor Tutor: Francisco Javier Cornejo Vega

Firma del tutor (Vº.Bº.):

ÍNDICE

1. Introducción	5
2. Objetivos	7
2.1. Objetivos generales.....	7
2.2. Objetivos específicos.....	7
3. Metodología	8
4. Historia técnico-artística del Coro de Sant' Ambrogio y sus respaldos	9
4.1. Análisis histórico.....	9
4.2. Análisis iconográfico de los respaldos del Coro de Sant' Ambrogio	19
4.3. Inventario de los respaldos del Coro de Sant' Ambrogio.....	23
4.4. Análisis técnico-material	85
4.5. Análisis agentes de deterioro del entorno	87
5. Propuesta de integración profesional.....	90
5.1. Elaboración de un Proyecto de conservación del Coro de Sant' Ambrogio.....	90
5.2. Financiación y autorización para la realización del Proyecto.....	90
5.3. Estudios científicos de análisis propuesto.....	90
5.4. Monitorización de los agentes bióticos y abióticos del entorno	91
5.5. Recursos Humanos	92
5.6. Presupuestos del Proyecto.....	93
5.7. Cronograma del Proyecto	94
6. Conclusiones.....	95
Bibliografía	97
Fuentes archivísticas	97
Fuentes bibliográficas	97
Fuentes electrónicas	98
Apéndice documental	100
Listado de ilustraciones.....	103

1. Introducción

[...] Practicar el arte de la vida, hacer de la propia vida una 'obra de arte', equivale en nuestro mundo moderno líquido a permanecer en un estado de transformación permanente, a redefinirse perpetuamente transformándose (o al menos intentándolo) en alguien distinto del que se ha sido hasta ahora [...]

Zygmunt Bauman

El aprendizaje y la diversidad cultural son dos conceptos vitales y notables para la formación personal y laboral del restaurador-conservador de bienes culturales. Debido a mi beca de estancia Erasmus en Milán, decidí elaborar mi Trabajo de Fin de Grado sobre un bien cultural de la ciudad para poder profundizar y entender mejor el arte, la cultura, y sociedad de esta zona. Lo he considerado como una nueva oportunidad para poder acercarme a un ambiente cultural y artístico diferente al mío en Sevilla, y así poder comparar, evaluar y asimilar ideas y conceptos que ayudan a tener una mayor visión profesional-personal como restaurador-conservador.

Éste estudio se centra en los respaldos que forman parte de la sillería superior del Coro de una de las iglesias más antiguas e importantes de Milán, la basílica de Sant' Ambrogio (San Ambrosio). Estos son las piezas más exuberantes y significativas del conjunto, tanto por su riqueza técnico-material como sobre todo por su insólita iconografía: el *Tacuina sanitatis*, temática también presente en otros coros del norte de Italia.

En el coro se puede observar una discontinuidad estilística que puede ser debida a las diferencias generacionales de los tres artistas encargados de su ejecución, Giacomo da Torre, Lorenzo da Origgio y Giacomo del Maino, este último el más joven de los tres con mayor producción y del que se conocen y atribuyen mayor número de obras hoy en día.

Aunque en este estudio solo se profundice sobre los respaldos del coro, debido a la limitada extensión de este trabajo, no se debe olvidar el extraordinario valor que posee el conjunto mobiliario con paneles sobre la vida de Sant' Ambrogio, decorados de taracea, ornamentaciones y otras representaciones iconográficas. Un espléndido bien mueble del que aún queda bastante por investigar, documentar y conservar.

Palabras claves: Sant' Ambrogio, coro, respaldos, *Tacuina sanitatis*.

Este estudio no solo me ha llevado a adquirir valoraciones teóricas y prácticas de la profesión, sino también capacidades y aptitudes para establecer relaciones y amistades con otras personas, y gracias a la ayuda y/o colaboración de ellas desarrollar mis bases socioculturales. Por este motivo agradezco la ayuda y el tiempo empleado de las siguientes personas tanto en el estudio como en las investigaciones y búsquedas de información para este trabajo:

Al estudio Luca Quartana Restauro opere lignee©. Formado por los artistas-restauradores Luca Quartana y Antonella Ortelli, los cuales me propusieron este proyecto, y gracias a ellos lo he podido realizar con su continua participación, colaboración y seguimiento.

A Francisco Cornejo por su dirección y tiempo requerido en esta nueva experiencia de realizar la tutorización de un TFG a distancia. Con su constante ayuda supervisando, instruyendo y aconsejando para el desarrollo del trabajo.

A Fabio Frezzato por su contribución en la mejora de las fotos realizadas con el microscopio portátil, y en el estudio de los métodos analíticos.

A Marco Petoletti y Miriam Tessera por su gentil y acogedora manera de recibir y ayudar a todo aquel que necesita investigar en el Archivio Capitolare di Sant' Ambrogio,

A Cosimo Quartana por su colaboración con el estudio Luca Quartana Restauro opere lignee en la documentación fotográfica de las piezas.

A mi Familia y a mi pareja por todos sus apoyos, respeto, dedicación y energía hacia mí en estos cuatro años y en esta experiencia, viéndome crecer estudiando aquello que me apasiona.

Y agradecer a Susana, Virna, Bárbara Alessia, Giulia (x2), Elena, Gloria, Chiara, Paola, y Sara por su amabilidad y compañerismo conmigo durante mi estancia en Milán.

Gracias a todos, es una fortuna encontrar por el camino a personas profesionales que aman su trabajo.

2. Objetivos

2.1. Objetivos generales

Los objetivos que se pretenden alcanzar mediante la realización de este estudio son los siguientes:

- Demostrar que los conocimientos adquiridos durante mi formación en la titulación me han capacitado de competencias profesionales y personales para la realización de este trabajo.
- Realizar una investigación en la que analice diferente tipo de información (oral, impresa, audiovisual, etc.) aplicando las metodologías adecuadas.
- Justificar la puesta en valor de los respaldos y el coro para un futuro proyecto de intervención
- Valorar y difundir el patrimonio estudiado a nivel nacional e internacional.
- Expandir mis horizontes y entrar en contacto con una cultura y un arte diferente.

2.2. Objetivos específicos

- Recoger la información obtenida de los análisis realizados al bien cultural.
- Realizar un estudio histórico, iconográfico, técnico-material y de los agentes que afectan a los paneles, y a través de ello poder crear y realizar un modelo de ficha técnica, que sirva para ejecutar un seguimiento regular y completo de los respaldos estudiados y examinados.
- Reunir en este estudio todos los respaldos del coro de Sant' Ambrogio (incluidos los dispersos y desaparecidos), acompañados de sus correspondientes fichas técnicas, imágenes y gráficos.
- Proponer un proyecto de investigación y determinar los riesgos actuales y potenciales de los respaldos y del conjunto mobiliario para valorar las prioridades de su conservación y futuras intervenciones.
- Aportar información y estudios elaborados que sirvan para la organización de su conservación, y las posibles intervenciones futuras.

3. Metodología

Para cumplir los objetivos expuestos anteriormente, se ha aplicado la siguiente metodología:

1. Se ha realizado un análisis histórico artístico del conjunto mobiliario a partir de documentación bibliográfica y electrónica (catálogo de la Biblioteca Braidense) así como de algunos documentos transcritos del Archivo Capitular de Sant' Ambrogio.
2. Los estudios correspondientes al análisis iconográfico, técnico-material, y a las condiciones ambientales junto con el agente antropológico, se han realizado a partir del análisis organoléptico; tanto con luz natural como artificial de cada pieza, de todo el conjunto mobiliario y del entorno del coro. Para ello se han utilizado una cámara fotográfica para su correcta documentación, un microscopio portátil Dino-lite© para el estudio de los elementos presentes en las piezas, y un registrador de datos (datalogger) para la información de las condiciones ambientales.
3. A partir de la información encontrada sobre cada panel (documentos pdf, bibliografía y catálogos *on line*) se ha creado una ficha de inventario con los puntos más importantes (datos materiales, técnicos, intervenciones y alteraciones...), consiguiendo así la ordenación y clasificación del conjunto, base para una óptima conservación y catalogación. También, para aclarar la disposición y localización de las partes de las piezas a estudiar, se han elaborado unos mapas realizados con un editor de gráficos rasterizados (Adobe Photoshop©).
4. A partir del análisis de la información recogida se ha evidenciado la necesidad de un Proyecto inicial de conservación que incluya la realización de nuevos estudios científicos de análisis del bien y monitorización de sus condiciones ambientales, imprescindibles para una correcta conservación preventiva y posibles intervenciones. La elaboración de este Proyecto se plantea como Propuesta de integración profesional.
5. Finalmente se exponen las conclusiones obtenidas con la realización de este trabajo, así como la bibliografía y el apéndice documental de los que nos hemos valido.

4. Historia técnico-artística del Coro de Sant’Ambrogio y sus respaldos

4.1. Análisis histórico

El coro es considerado uno de los espacios y mobiliario principal de los templos de las iglesias católicas. Eran realizados para albergar al clérigo y monjes que participaban en las liturgias y celebraciones eclesíásticas cantando y rezando.

Generalmente los coros eran de piedra (granito, mármol, etc.) o madera, y estaban compuestos por series de estalos formando la sillería.

Las sillerías de coros medievales son un punto de partida para el desarrollo de este tipo de mobiliario en los siglos siguientes.

Los coros podían poseer una sillería superior, con estalos más alargados y enriquecidos artísticamente e iconográficamente y una sillería inferior, situada delante de la anterior, con menos asientos y menores dimensiones y ornamentación que la sillería superior. Hay casos en los que el coro solo posee una sillería superior. Cabe destacar que las estructuras y localizaciones de los coros varían con el paso de los años según las necesidades eclesíásticas, y los estilos predominantes en cada momento. En todo caso, los coros siempre han tenido un papel fundamental en la definición del espacio catedralicio y eclesíástico, representando un lugar primario de oración y liturgia.

El coro de la Basílica de San’t Ambrogio, que alberga los respaldos de nuestro estudio, posee una rica y asombrosa historia, incluidos diferentes tránsitos y modificaciones.

Gracias a la transcripción del contrato de realización del coro, realizada por Girolamo Biscaro (1904, pp.46-94, *Véase apéndice documental I*), se saben los detalles de su fabricación, el acuerdo entre el abad y los artistas, o la descripción de su decoración:

[...] una convención estipulada el 13 de Octubre de 1469 entre **Giovanni Antonio da San Giorgio**, doctor de las leyes y el encargado de la basílica, y los maestros **Lorenzo de “Udrugio”** (Origgio), **Giacomo “de Turri”** ambos de Porta Vercellina, parroquia de San Vittore en el teatro, y Giacomo “de mayno” (Del Maino), di Porta Ticinese, parroquia de S. Giorgio en el palacio. Los tres maestros de la madera se comprometen a realizar a toda costa en el término de **dieciocho meses a partir del 1º de Diciembre a Julio de 1471, veintiocho asientos superiores** y un **número proporcionado de asientos inferiores**, en **madera de nogal roja**, fuerte, sin nudos e “in morsa”, cumpliendo con la calidad de la muestra entregada al responsable. El primer asiento de la derecha debía ser con forma de Cátedra, según el diseño previsto para tal fin, con tallas en los respaldos, ángeles y otras figuras indicadas en el boceto, y con la representación de la Anunciación en la cabecera superior, y una figura de un santo a elección del encargado en la cabecera inferior. [...]

Como bien hemos leído, el coro se realizó en menos de dos años, entre 1469 y 1471, y su realización fue concertada entre el párroco de la época, Giovanni A. da San Giorgio y los tres artistas y maestros milaneses de la madera, Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre e Giacomo del Maino. El contrato es muy detallado, indicando como deber ser cada zona del coro: la cátedra del obispo debía tener unas dimensiones mayores a las demás; los estalos debían ser tallados y decorados según ocho modelos diferentes, los doseles ornamentados con animales e individuos fantásticos, mientras que el friso debía incluir figuras de santos insertadas en círculos y estar rematado por ángeles músicos. Los paneles laterales de los estalos debían ser también tallados, y los respaldos, también tallados sobre fondos policromados de varios colores. Para todo aquello que no estuviera estipulado o hubiese duda de cómo debería realizarse, se tomaría de ejemplo el coro de San Francesco el Grande de Milán, hoy desaparecido sin que existan imágenes del mismo.

Pero lo que ha llegado hasta nosotros no coincide totalmente con lo dispuesto en este contrato, como se verá más adelante.

El coro, originalmente, se dispuso situado frente al altar. Sin embargo, muy pronto cambió esta disposición:

[...] En el 1507 el monasterio y el cabildo de Sant' Ambrogio llevaron a cabo los acuerdos para trasportar los asientos del coro frente al altar, al ábside sobre la cripta [...] (Biscaro, 1904, pp. 46-94)

Monjes y canónigos, conjuntamente, decidieron trasladar las sillerías a la zona posterior del altar bajo la cúpula del ábside¹.

El motivo de desplazamiento del coro nos resulta desconocido, pero habría que señalar que tanto su primera ubicación frontal, como la nueva en el ábside son espacios en los que se suele situar el coro en Italia.

En el *Diario de la restauración y descubrimientos hechos en la Basílica de Sant' Ambrogio (1857-1876)*, crónica que reúne un conjunto de cartas escritas por el párroco de la basílica de Sant' Ambrogio, Francesco Maria Rossi, aparece nueva información relativa al Coro de madera de Sant' Ambrogio (*Véase apéndice documental n° II*).

De todas las cartas en las que el párroco se refiere al coro de la basílica podemos deducir que, durante estos años, la mayor ilusión de éste hubiera sido encontrar el primitivo coro de mármol (s. IX), y en su busca desplazó el coro actual. No encontró

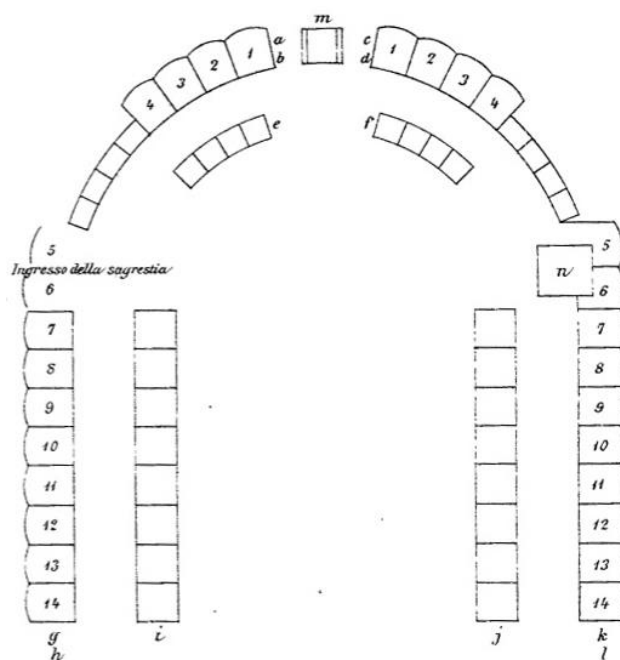
¹ “Cabe destacar que en la basílica convivieron desde el siglo VIII hasta finales del siglo XVIII dos organismos eclesiásticos diferentes: un monasterio benedictino reformado en el 1497 con la introducción de la Orden cisterciense, y un grupo de clérigos que entre los siglos X-XI se convirtieron en un cabildo colegial. Durante diez siglos, monjes y colegiales convivieron alternándose cada día las celebraciones litúrgicas, el uso de la basílica y de su mobiliario” (Ambrosioni 1995, II, p. 241)

nada, solo restos de mosaicos contemporáneos al coro lapídeo, y restos de unos clausurados ventanales laterales.

El párroco decidió reabrir los antiguos ventanales del ábside y para ello hubo de rebajar la altura de los estalos que coincidían con las zonas de los ventanales.

Era finales del siglo XIX y el párroco de la basílica denomina las modificaciones del coro como “restauración”, pero la definición de restauración en estos años no es la misma que hoy en día². Así se procedió a la “restauración” del coro, recreando piezas faltantes o desmontando, desplazando y reconstruyendo las piezas según el cura Francesco Maria Rossi creía conveniente.

Ya en 1905, encontramos un estudio sobre el coro presbiteral de la basílica ambrosiana realizado por el Doctor Diego San Ambrosio junto con el Politécnico de Milano. En él efectúan un estudio y descripción bastante detallados del coro añadiendo un mapa sobre su disposición. En este momento el coro estaba formado por treinta y cuatro estalos superiores (veintiocho con respaldos; dos ya habían sido transformados en la puerta que une la sacristía con el ábside); y veinticuatro asientos inferiores.



Planimetria del coro presbiterale di Sant’Ambrogio

Figura 1. Plano en planta del la disposición del coro en el año 1905

² “En este período se establece por tanto la restauración de estilo, es decir, se acomodan las renovaciones al carácter de la fábrica antigua y se procura que las partes antiguas y las modernas parezcan de la misma época [...] La restauración no se concibe como una vuelta al estado original o al pensamiento primitivo, defendido por el Renacimiento, ni actualización según los criterios barrocos, sino que se concibe la obra deteriorada como susceptible de ser recreada desde sus elementos o partes concretas hasta su reproducción total, respetando el pensamiento primitivo mediante la copia del estilo primitivo. Su principal defensor fue Violet- Le-Duc.” (Ruiz de Lacanal, 2010, p.149)

Hay quien cree que durante la Primera Guerra Mundial se produjo la dispersión de algunos respaldos y otras piezas del coro (Casciaro, 2000, p.30). Pero fue durante la Segunda Guerra Mundial cuando la basílica de Sant' Ambrogio se vio afectada por los bombardeos anglo-americanos de 1943, los cuales destruyeron sobretodo la parte externa del pórtico y dañaron gravemente la cúpula de la basílica, afectando a los mosaicos y el coro, situados en esta zona detrás del altar.

A continuación se pueden comparar las imágenes del coro antes del bombardeo (1930), y después del mismo (1943).



Figura 2. Foto de la disposición del coro en el año 1930



Figura 3. Detalle del bombardeo acaecido sobre el ábside de la basílica. En el rectángulo rojo se pueden observar partes del coro afectadas por la caída de la estructura arquitectónica



Figura 4. Fotos del resultado de los bombardeos del 1943 sobre la Basílica de Sant'Ambrogio

Durante la década de 1950, se llevaron a cabo los procesos de restauración necesarios para intentar devolver a la basílica el esplendor que lucía anteriormente de estos sucesos.



Figura 5. Foto de la disposición del coro después de su proceso de restauración en la década de 1950

En la imagen que muestra el espacio absidial tras la reconstrucción del templo en la década de los 1950, se adivina en el coro un proceso de restauración, recolocación y montaje de las piezas que se salvaron del derrumbe o de las que se pudieron recuperar y recomponer gracias a la restauración. La sillería quedó reducida a veinticuatro estalos superiores, dieciséis con los respaldos y ocho con los respaldos modificados (dos sin asientos, que son aquellos que hacen función de puerta); y ocho asientos inferiores.

Esta sigue siendo la disposición actual del coro. Compuesto por dos filas de asientos abatibles, la sillería superior con veinticuatro estalos, doce en cada extremo, y en la parte central del ábside una cátedra episcopal de mármol del siglo IX, participe del primitivo coro marmóreo, hoy en día desaparecido. Los estalos poseen respaldos (*spalliera*) con representaciones que hacen referencia a la temática *Tacuina Sanitatis*, de la que se hablará más adelante; asientos (*sedile*) y reposabrazos (*braccioli*) están enriquecidos con motivos geométricos realizados en taracea; doseles (*baldacchino*) con formas semicirculares y ornamentaciones elaboradas, y un friso (*fregio*) superior con medallones en los que se representan santos, apóstoles, profetas, doctores de la iglesia, mártires y otros santos fundadores y locales, de medio cuerpo y con ornamentaciones florales en sus laterales. Estos frisos están rematados por una cornisa (*cornicione*) con

motivos florales y ángeles músicos con indumentaria blanca que portan filacterias, instrumentos o escudos.

En esta sillería superior, el primer estalo del lado del Evangelio, sobresale por tener un pináculo ornamentado rematado por la figura de Sant' Ambrogio. Sin duda, es la cátedra reservada al más alto cargo eclesial participante en los cultos.



Figura 6. Disposición actual del Coro de Sant' Ambrogio

Dos estalos (el tercero y cuarto empezando por el extremo izquierdo) carecen de asientos, decoraciones y paneles laterales, ya que han sido modificados para ejercer la función de puerta que une el coro-ábside con la sacristía.



Figura 7. Detalle de los estalos que ejercen función de puerta.

En cambio la sillería inferior se compone de catorce asientos decorados con diferentes motivos geométricos realizados con la técnica de taracea con maderas de diferentes tonalidades. Los asientos inferiores tienen doble función, ya que además de asiento, en su parte posterior están formados por reclinatorios que puedan ser usados por los eclesiásticos que ocupan los asientos de la sillería superior.

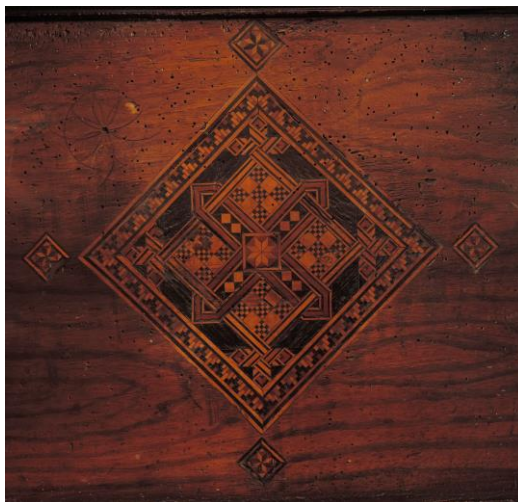


Figura 8. Detalle taracea de los asientos tanto superiores como inferiores.

Tanto en la sillería superior como en la inferior cada asiento posee a cada lado un panel lateral que lo divide del asiento contiguo, estos paneles laterales están decorados en su zona central con una figura inserta en un círculo hueco. Estas se van alternando y repitiendo en un orden de A-B-A-B...

En los paneles laterales de la sillería superior se observa la representación de un santo, el cual puede ser Sant' Ambrogio ya que es la advocación de la basílica, pues en ella se encuentran sus restos mortales, y es el patrón de Milán. Esta figura se alterna con otra figura que es identificada como Melusina o sirena de cola bífida, figura con doble carácter simbólico: representa la unidad de la tierra y el agua, el cuerpo y el alma y el *Anima Mundi*, la síntesis que todo lo impregna, es un símbolo proveniente de orígenes paganos.



Figura 10. Detalle de posible profeta o santo.

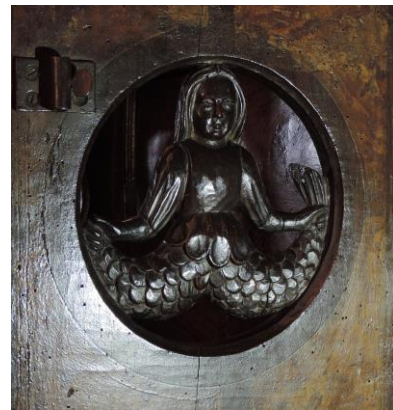


Figura 9. Detalle sirena de cola bífida.

En los paneles laterales de la sillería inferior se alternan las figuras de un ángel y de un ave sobre hojas vegetales, que podría identificarse como un pelícano.



Figura 11. Detalle ave identificada como pelícano



Figura 12. Detalle de posible ángel o arcángel.

Tanto en los extremos finales de cada sección de las sillerías de la parte superior como de la inferior del coro, encontramos diferentes paneles tallados con relieves sobre fondos policromados. Estos narran la vida de Sant' Ambrogio. En un origen la narración constaba de doce paneles, de los que hoy solo perviven seis.

A continuación se especifica cual sería la supuesta narración originaria de los doce paneles (Gati Perrera, 1995, p.68): Sant' Ambrogio recibe el bautismo de la mano de un obispo católico³; Descubrimiento de las reliquias de San Gervasio y San Protasio; La entrega de las reliquias*; Sant' Ambrogio exorciza a los endemoniados; El bautismo de San Agustín* ; Sant' Ambrogio expulsa a Teodosio del Templo; Resurrección de Pansophius en Florencia; Sant' Ambrogio da bienes a los pobres; Visión de Sant' Ambrogio*; Los funerales de San Martín*; La muerte de Sant' Ambrogio*; y Deposición de Sant' Ambrogio.



Figura 13. Detalle panel Sant' Ambrogio exorciza a los endemoniados



Figura 14. Detalle panel El bautismo de San Agustín

³ (*) Desaparecidos

4.2. Análisis iconográfico de los respaldos del Coro de Sant' Ambrogio

Actualmente son dieciséis los respaldos presentes en el coro de Sant' Ambrogio, todos en la sillería superior. Se dividen en dos grupos de ocho. El del lado del Evangelio se caracteriza por poseer dos respaldos que realizan la función de puerta, que conecta la sacristía de la basílica con el coro-ábside; estos dos estalos carecen de asiento y de paneles laterales ornamentados.

En el lado del Evangelio y en el de la Epístola faltan cuatro respaldos, porque los estalos fueron modificados en altura por la apertura de los ventanales.

En el siguiente mapa de la planta del coro, se muestra la localización de los respaldos, enumerados del uno al dieciséis como en su correspondiente ficha técnica. Además han sido coloreados con la policromía correspondiente que posee cada respaldo. La letra V indica donde se abre un ventanal.

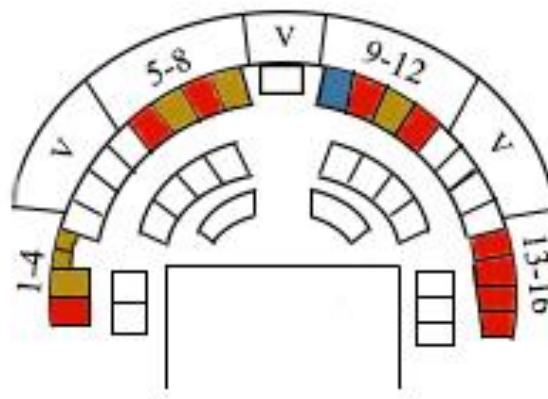


Figura 15. Mapa en planta de la disposición y enumeración de los respaldos del coro.

Los paneles se encuentran ensamblados e insertados en los estalos, situados sobre los asientos abatibles y bajo los doseles decorados con ornamentaciones geométricas y semicirculares. A continuación se muestra un mapa más detallado que ilustra las diferentes zonas que conforman los estalos y la ubicación de cada una de sus piezas.

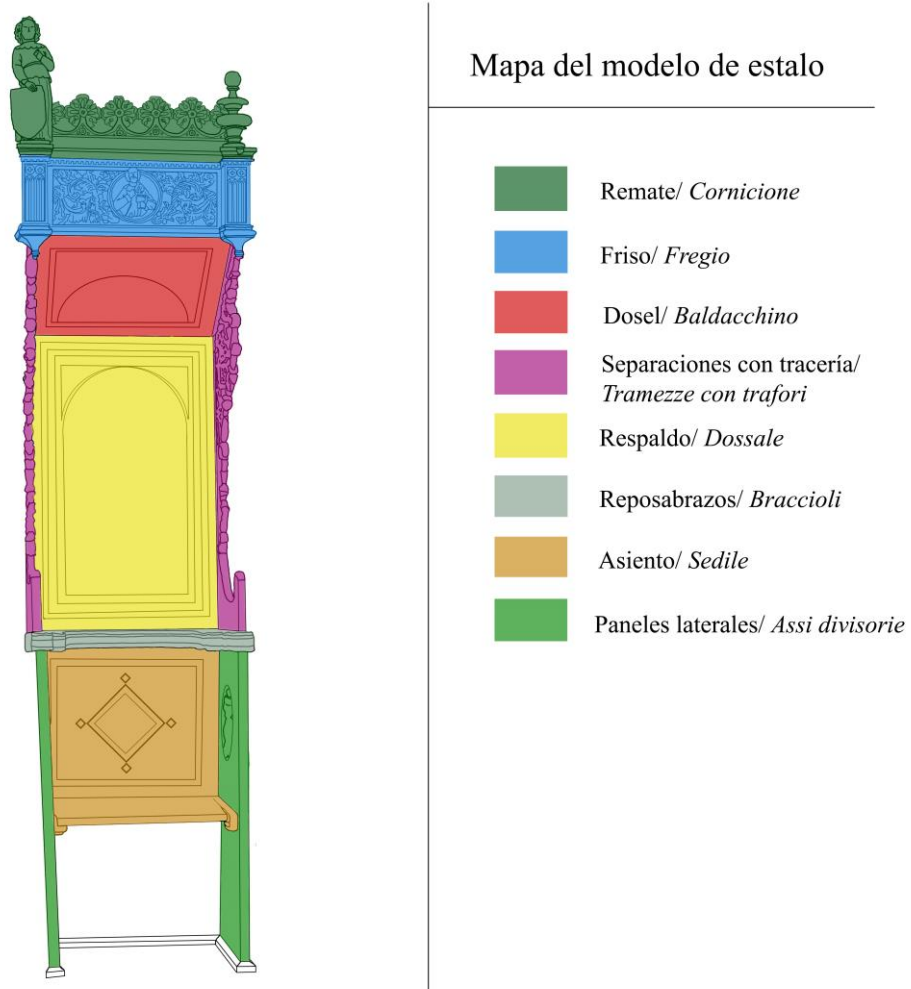


Figura 16. Mapa modelo estructural de los estalos del coro

Cada respaldo del Coro está protagonizado por la figura central de un árbol, arbusto, especie vegetal o una composición floral. El cual suele estar compuesto por ramas, flores y/o frutos comestibles; la escena termina de completarse en la parte inferior del árbol con alguna figura humana, femenina o masculina, realizando labores o interactuando con diversos animales (mamíferos, múltiples aves y animales fantásticos); los fondos de las escenas se encuentran policromados, se puede observar tres tipos de policromía diferentes según cada respaldo (tonalidad rojiza, tonalidad azul y tonalidad ocre y marrón con imitación de vetas de la madera); las escenas se desarrollan en una especie de ventanal de arco de medio punto que se abre en el centro del panel rectangular, este arco siempre está rematado en sus zona superior por dos triángulos laterales con ornamentación fitomórfica; cada respaldo posee un marco exterior decorado en taracea con formas geométricas.

La temática de estos paneles parece inspirarse en la iconografía de los coros realizados por el taller familiar *Da Surso*, modelo de referencia para los demás talleres y artistas italianos que trabajaban la madera en el siglo XV. Ejemplos notables de coros con este mismo tipo de respaldos, son los de los coros de las iglesias de San Francesco d'Asisi (Pavía), San Francesco en Alba, Sta. María del Monte presso Velate (Lecco) o del Monasterio del Sacro Monte de Varese (hoy en día disgregado).

La temática reflejada en estos coros y en los respaldos del coro de Sant' Ambrogio es la conocida como *Tacuina Sanitatis*, reconocible gracias a los motivos vegetales. Esta iconografía artística se basa en los tratados medievales de los *Tacuina Sanitatis*, traducciones latinas del manuscrito original árabe *Taqwīm al-Ṣiḥḥa* (Tablas de la salud), manual de medicina compuesto de textos árabes del médico Ibn Botlan.⁴

Los paneles de los respaldos muestran un naturalismo analítico muy detallado. La razón del porqué de esta temática es desconocida; se trata de una iconografía poco habitual. Pero si se sabe que esta iconografía aparece en las regiones italianas del Piamonte y la Lombardía, difundidas gracias al taller *Da Surso*. En esta última región se conservan menos ejemplos debido a los abundantes y fatídicos desmontajes y traslados de mobiliario litúrgico, desarrollados por los Borromeo en la Diócesis de Milán a partir de los decretos del Concilio de Trento.

⁴ [...] los *Tacuina* son una enciclopedia médica ilustrada de gran aportación a la medicina de los siglos bajomedievales, pues proporcionaba una imagen real de los usos y costumbres que debían ser comunes para lograr una higiene y, por ende, una buena salud. El carácter didáctico de la combinación de texto e imagen contribuye a que el lector-espectador aprenda a cuidarse y su amplia difusión permite, al mismo tiempo, hablar del *Tacuina sanitatis* como un verdadero ejemplo de una medicina práctica y preventiva que sitúa en plena Edad Media los conocimientos de la medicina clásica y su asimilación y reelaboración árabe [...] El *Tacuina sanitatis* es un tratado de higiene y dietética presentado como guía de la salud en forma de tablas. Es una amalgama de contenidos de medicina clásica, árabe y conocimientos y prácticas populares, que intenta representar una visión de la enfermedad desde un punto de vista racional aportando una serie de pautas que permiten mejorar la salud y alejándose de la perspectiva fatalista del malestar y los achaques que existía en la Edad Media. [...] GONZÁLEZ MARRERO, José A. (2011), "La tradición latina de los Tacuina. Texto e imagen al servicio de la ciencia médica", en *Fortunatae*, nº22, pp.65-78

Otras fuentes iconográficas podrían ser:

Los antiguos herbarios ilustrados en los que se presentaba un dibujo vegetal acompañado de apuntes referentes a sus efectos curativos. (Ej. Crateua, Dionisio o Meretrodoro, médicos mencionados por Plinio).

La obra literaria de Dioscórides, escrito griego que recogía todos los conocimientos de la herboristería y de la medicina de su época. En él se muestran descritos 625 especies de vegetales, 85 animales y 50 minerales.

Las miniaturas de la corte de los Visconti, ya que esta familia encargó la producción de varias obras ilustradas con miniaturas como un *Tacuinum sanitatis* (Biblioteca Nacional de París) o un *Historia plantarum* (Biblioteca Casanatense, cod. lat. 459).

Sin olvidar las Sagradas Escrituras, obras fundamentales de la religión cristiana, ya que nuestras piezas fueron realizadas para un bien mueble con función religiosa en un lugar consagrado a la liturgia católica. Tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento se advierte la presencia de abundantes menciones y referencias botánicas, y de vida agreste y pastoral.

Ejemplos de estas definiciones los podemos encontrar en:

El Libro del Génesis (2, 4-16), en el cual se dice que Dios dispuso el Jardín de la felicidad con árboles para la ejercitación de la libertad de Adán y Eva.

El libro de los Salmos, formado por poemas que exaltan la potencia de Dios, la fuerza de los árboles, las actitudes humanas y la relación del hombre con la figura del Creador.

Otro ejemplo por excelencia sería El Cantar de los Cantares, composición lírica del amor conyugal, posee una gran variedad de terminologías relacionadas con la vida pastoral y el ambiente campestre (nombres de árboles, flores, animales) todas ellas con diferentes interpretaciones que se han desarrollado y estudiado.

Otras referencias de las sagradas escrituras en las que aparecen también términos de esta temática son los Evangelios de Mateo, Marcos, Luca y Juan o el Apocalipsis.⁵

⁵ MOLINA, Cristina y ROVELLI, Antonio, *Hortus Sanitatis*, Milano: Guardamagna, 2012. pp.39-56

4.3. Inventario de los respaldos del Coro de Sant' Ambrogio

Este inventariado se ha realizado con el fin de sistematizar toda la información importante que describe y detalla las piezas de nuestro estudio. Unificando así toda la información (histórica, iconográfica, técnico-material y conservativa) encontrada, para comprender el estado de conservación y ubicación de los respaldos. También se ha realizado esta labor con el propósito de preservar y difundir el conocimiento de estos bienes para consulta y disfrute de la sociedad.

Las fichas se presentan en dos páginas por pieza, en la primera página se presenta la foto del respaldo a toda página para poder apreciar los detalles de estos paneles; en la segunda página se despliegan los diferentes contenidos de la ficha.

Los respaldos aparecen en el siguiente orden:

- Primero los dieciséis que se encuentran en los estalos de la sillería superior del coro de Sant' Ambrogio actualmente.
- Luego, dos respaldos que se ubican en el altar mayor de la basílica de Sant' Ambrogio, uno decorando la parte anterior del atril, y otro ejerciendo la función de respaldo de una cátedra independiente, reconstruida y reestructurada con piezas posiblemente originarias del coro de Sant' Ambrogio.
- Después, los siete paneles que se encuentran expuestos en diversos museos: tres en el Museo Ambrosiano de la basílica de Sant' Ambrogio, otros tres en el Museo Diocesano de Milán y uno en el Museo del Castillo Sforzesco de Milán.
- Finalmente, cinco paneles desaparecidos, que se sabe de su existencia por unas fotografías realizadas en 1930 por el fotógrafo oficial de la Diócesis de Milán (Ugo Zueca), publicadas en la página web *Lombardia Beni Culturali*, portal del patrimonio cultural lombardo.

Para su catalogación se ha creado un número de módulo, con el cual se pueden diferenciar los paneles según la ubicación en la que se encuentran actualmente. La ordenación es la siguiente:

- PCSA-001 a 016 (Para los dieciséis paneles que se encuentran actualmente en el coro de Sant' Ambrogio)
- PSA001 a 002 (Paneles que se encuentran en el altar de Sant' Ambrogio)
- PMSA001 a 003 (Paneles expuestos en el Museo Ambrosiano, recuperados del mercado del anticuariado)
- PMD001 a 003 (Paneles expuestos en el Museo Diocesano)
- PCS001 (Panel expuesto en el Castello Sforzesco)
- PCD001 a 005 (Paneles del coro desaparecidos)

Ficha técnica



Figura 17. Respaldo del Castaño.

Nº de módulo: PCSA-001

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Castaño del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, dos figuras masculinas

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos y espinosos, aparentemente un castaño, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Hombre a la derecha jugando con un bastón de madera entre las piernas, que tiene tallado cabeza de animal; hombre a la izquierda en acción de lanzar piedra al arbusto. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 95 cm x 55 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía y presencia de ataque xilófago

Intervenciones (Fecha, Nombre, Descripción)

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 18. Respaldo del Nogal.

Nº de módulo: PCSA-002

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Nogal del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, oso y figura masculina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos y hojas ovaladas, aparentemente un nogal, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Hombre a la derecha con facciones de persona mayor, supuestamente un vagabundo, con un bastón de madera en la mano; a la izquierda un oso. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 95 cm x 55,5 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófago, fenda pequeña en la parte superior-central y falta de piezas de la taracea del marco.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 19. Respaldo de los Lirios.

Nº de módulo: PCSA-003

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de los Lirios del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Jarrón con flores, ángeles arrodillados

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de jarrón con flores en su interior, aparentemente lirios, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Dos ángeles arrodillados uno en cada extremo del jarrón sujetándolo. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio, actualmente no posee el asiento pero si sigue el módulo de sillería superior y posee la parte superior. Realiza la función de puerta que conecta con la sacristía.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 89,2 cm x 56,5 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófago, fenda de arriba abajo en la zona central e injerto de madera actual en la esquina superior izquierda.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 20. Respaldo de la Fuente con palmas.

Nº de módulo: PCSA-004

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de la Fuente con palmas del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Jarrón con palmas, fuente

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de jarrón con palmas en su interior, aparentemente con dátils que penden de las palmas, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Del jarrón nacen dos asas de las cuales brota un chorro de agua. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio, actualmente no posee el asiento pero si sigue el módulo de sillería superior y posee la parte superior. Está en el lado derecho del panel-puerta de la sacristía por lo que se ve afectado, y una parte de él realiza la función de quicio. Posee las bisagras.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 95,8 cm x 56 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófago, fenda en la zona central superior y corte en la zona del quicio y bisagra de la puerta de la sacristía.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 21. Respaldo del Nispero.

Nº de módulo: PCSA-005

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Níspero del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, dos figuras masculinas

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos, aparentemente nísperos, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Dos figura masculinas, a la derecha un hombre que recoge los frutos del árbol con una vara y una cesta, y a la izquierda otro hombre sentado bajo el árbol en actitud soñolienta o pensativa. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 95,8 cm x 58 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófago y en la parte inferior del marco faltan piezas de la taracea.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 22. Respaldo del Roble.

Nº de módulo: PCSA-006

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Roble del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina y cerdo

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos, aparentemente roble o alcornoque, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Una figura masculina a la derecha con báculo y comiendo una bellota, a la izquierda cerdo intentando coger bellotas del roble. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 96,8 cm x 59,2 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófago y en la parte inferior del marco faltan piezas de la taracea.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 23. Respaldo del Rosal.

Nº de módulo: PCSA-007

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Rosal del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Arbusto, niño desnudo y cesto de rosas

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central del arbusto con rosas que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Una figura de un niño desnudo a la izquierda cogiendo rosas, a la derecha cesta llena de rosas. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 97,5 cm x 59 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófago y en la parte inferior del marco faltan piezas de la taracea.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 24. Respaldo de la Vid.

Nº de módulo: PCSA-008

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de la Vid del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Arbusto, figuras masculinas y uvas

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central del arbusto, considerado como una vid, que ha trepado por el tronco de otro árbol con las uvas pendiendo, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Dos figuras masculinas a la izquierda peleando por un racimo de uvas, y una figura masculina a la derecha recolectado con una vara las uvas de la vid. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 97,5 cm x 59 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófagos, fenda en la zona superior central y en la parte inferior del marco faltan piezas de la taracea

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 25. Respaldo de los Claveles.

Nº de módulo: PCSA-009

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de los Claveles del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Jarrón, claveles, palmas y pinos

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de jarrón con dos asas, con claveles y palmas en su interior, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la parte superior de los claveles un anillo los rodea, y en cada extremo del jarrón se encuentran dos pinos pequeños. Fondo policromado en tonalidad azul. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 96 cm x 58,8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque xilófagos, y ausencia de piezas de la taracea del marco.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 26. Respaldo del Granado.

Nº de módulo: PCSA-010

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Granado del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina y animal (Dragón?)

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos, supuestamente el granado, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Figura masculina con báculo y animal fantástico pudiendo ser considerado como un dragón. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 97 cm x 59,2 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos, y ausencia de piezas de la taracea en el marco.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 27. Respaldo del Laurel.

Nº de módulo: PCSA-011

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Laurel del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, pinos

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol, supuestamente el laurel, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En cada extremo del laurel se encuentran dos pinos pequeños. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 96 cm x 58,5 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos, y ausencia de piezas de la taracea en el marco.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 28. Respaldo de árbol con flores.

Nº de módulo: PCSA-012

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de árbol con flores del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Planta, flores

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de arbusto con flores, no identificables, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En cada extremo del arbusto se encuentran dos flores pequeñas de este. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 97 cm x 59,8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos, pequeña perforación en la zona superior izquierda y panel ligeramente combado.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 29. Respaldo del Membrillo.

Nº de módulo: PCSA-013

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Membrillo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, león y ciervo, y figura masculina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos con formas rugosas, supuestamente un membrillero, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En el lado derecho león alimentándose de un ciervo, en el lado izquierdo figura masculina asustada que contempla la escena de los animales. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 95,5 cm x 56,8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos, fenda en la zona superior derecha y otras dos fendas en los extremos de la taracea del marco.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 30. Respaldo del Pino.

Nº de módulo: PCSA-014

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Pino del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, aves y serpiente

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de arbusto con frutos, supuestamente pino, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la zona superior al árbol dos aves en pleno vuelo; y en la zona inferior, en cada extremo dos aves de mayor tamaño, una de ellas picoteando una serpiente. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 96 cm x 55 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos y ausencia de piezas de la taracea en el marco

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 31. Respaldo del Avellano.

Nº de módulo: PCSA-015

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Avellano del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Flores y figura masculina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central arbusto, considerado como un avellano, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En el espacio inferior se observa en el extremo izquierdo una figura masculina caminando bajo el árbol con una vara en sus manos. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 96 cm x 56,8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos, pequeña perforación en la zona superior derecha y ausencia de piezas de la taracea en el marco.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 32. Respaldo del Calabacín o Berenjenas.

Nº de módulo: PCSA-016

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Calabacín o berenjenas del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Planta de hortalizas y figura femenina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central arbusto con hortalizas, supuestamente calabacines o berenjenas, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Figura femenina recolectando las hortalizas que ha dado la planta. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que forma parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio,

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 96,5 cm x 55 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos, fendas y ausencia de piezas de la taracea en el marco.

Intervenciones (Fecha, Nombre, Descripción)

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi
 - Restauración años 50
-

Referencias bibliográficas: FORCELLA V., 1895, pp. 15-24; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 33. Respaldo del Naranja.

Nº de módulo: PSA-001

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Naranja del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol y figura masculina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central árbol, supuestamente un naranjo, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En el extremo izquierdo una figura masculina con una vara sacudiendo la rama del árbol, y al extremo derecho un fardo con los respectivos frutos del árbol. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio, actualmente se encuentra en una nueva cátedra posterior realizada con parte sobrantes del coro, situada en el altar mayor.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 97,4 cm x 61,2 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
-

Referencias bibliográficas:

Ficha técnica



Figura 34. Respaldo del Peral.

Nº de módulo: PSA-002

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Peral del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura femenina y ciervo

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central arbusto con frutos, supuestamente un peral, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Figura femenina que con un báculo largo se ayuda para peinar el pelaje de un ciervo. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior de madera lisa.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio, actualmente se encuentra como panel decoración en el frontal del atril en el altar mayor.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 91,6 cm x 52 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro, pero sin el marco rectangular de taracea

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos y no posee marco exterior con taracea.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
-

Referencias bibliográficas:

Ficha técnica



Figura 35. Respaldo de la Higuera.

Nº de módulo: PMSA-001

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de la Higuera del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Museo Ambrosiano de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Arbusto, figura masculina y ave

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central arbusto con frutos, supuestamente una higuera, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la parte inferior se observa en el extremo izquierdo una figura masculina con una especie de báculo en una mano, y en la otra un higo; en el extremo derecho se ve un ave alimentándose de un higo que ha caído en la tierra. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio. Actualmente se encuentra expuesto en el Museo de la Basílica Ambrosiana tras ser recuperados por la policía en el mercado del anticuariado.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 112 cm x 66 cm x 3,5 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos e injerto de madera más actual en la zona inferior izquierda.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
-

Referencias bibliográficas: SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 36. Respaldo del Manzano.

Nº de módulo: PMSA-002

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Manzano del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Museo Ambrosiano de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina y ave

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central árbol con frutos, supuestamente un manzano, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la parte inferior de la escena se observa en el extremo izquierdo una figura masculina que apunta con un arco, al ave que se encuentra en el extremo derecho, en acción de alimentarse de uno de los frutos de la rama del árbol. Fondo policromado en tonalidad azul. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio. Actualmente se encuentra expuesto en el Museo de la Basílica Ambrosiana tras ser recuperados por la policía en el mercado del anticuariado.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 111 cm x 67 cm x 3,2 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Francesco Maria Rossi (Posiblemente)
-

Referencias bibliográficas: SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 37. Respaldo de la moras o frambuesas.

Nº de módulo: PMSA-003

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de las moras o frambuesas del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Museo Ambrosiano de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Arbusto, aves y nidos

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central arbusto con frutos de la familia de las rosáceas, supuestamente una zarza, ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la zona inferior de la escena se aprecia a cada extremo un nido con un polluelo en su interior alimentándose de un gusano. Fondo policromado en tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formaba parte de un asiento de la sillería superior del Coro de Sant' Ambrogio. Actualmente se encuentra expuesto en el Museo de la Basílica Ambrosiana tras ser recuperados por la policía en el mercado del anticuario.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 110 cm x 65 cm x 3,5 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro

Deterioros y alteraciones: Abrasiones generales en la policromía, presencia de ataque de xilófagos e injerto de madera más actual en la zona inferior.

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Francesco Maria Rossi (Posiblemente)
-

Referencias bibliográficas:; SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164

Ficha técnica



Figura 38. Respaldo del Ciruelo.

Nº de módulo: PMD-001

Nº de inventario: MD 2001.092.018

Denominación del bien: Respaldo del Ciruelo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Museo Diocesano, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, ave y figura femenina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos, aparentemente un ciruelo europeo, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En el espacio inferior se observa una figura femenina con un cesto sobre la cabeza, y un ave que podría ser una paloma que sobrevuela en el extremo derecho. Fondo policromado tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se conserva y expone en el Museo Diocesano de Milán.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 113,5 cm x 67 cm x 3,8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro, a falta del resto de su asiento

Deterioros y alteraciones:

Intervenciones:

- Restauración 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
 - Restauración 2005. Paola Zanolini
-

Referencias bibliográficas: SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164: DIOCESANO, 2012

Ficha técnica



Figura 39. Respaldo del Coro de Sant' Ambrogio.

Nº de módulo: PMD-002

Nº de inventario: MD 2001.092.019

Denominación del bien: Respaldo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Museo Diocesano, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina y ave

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos, aparentemente un limonero, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Monje sentado en el extremo izquierdo realizando una labor, en el extremo derecho un ave alarga el pico con la intención de atrapar uno de los frutos del árbol. Fondo policromado en tonalidad ocre y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se conserva y expone en el Museo Diocesano.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 112,5 cm x 66,3 cm x 3.8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro, a falta del resto de su asiento

Deterioros y alteraciones:

Intervenciones:

- Restauración. 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
 - Restauración 2005. Paola Zanolini
-

Referencias bibliográficas: SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164; DIOCESANO, 2012

Ficha técnica



Figura 40. Respaldo del Cerezo.

Nº de módulo: PMD-003

Nº de inventario: MD 2001.092.020

Denominación del bien: Respaldo del Cerezo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Museo Diocesano, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina con correa y perro

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos ovalados de la familia de los *Prunus*, posiblemente un cerezo, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la parte inferior se observa una figura masculina que pasea a los pies del árbol con un perro, sujetado por una correa. Fondo policromado en tonalidad ocre, y marrón imitando las vetas de la madera. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se conserva y expone en el Museo Diocesano de Milán.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía.

Medidas: 111 cm x 66,5 cm x 3,8 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro, a falta del resto de su asiento

Deterioros y alteraciones:

Intervenciones:

- Restauración 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
 - Restauración 2005. Paola Zanolini
-

Referencias bibliográficas: SANT'AMBROGIO, Diego, 1905, pp. 153-164; DIOCESANO, 2012

Ficha técnica



Figura 41. Respaldo del Coro de Sant' Ambrogio.

Nº de módulo: PCS-001

Nº de inventario: Mobili 115,1926

Denominación del bien: Respaldo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco. Raccolte d'Arte Applicata, Castello Sforzesco, Milán

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, avestruz y figura masculina con cuerda

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos, aparentemente un manzano, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Hombre que ha atrapado y aferra con una cuerda a un avestruz con las alas semi abiertas. Fondo policromado tonalidad rojiza. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se conserva y expone en el Castello Sforzesco.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: 109 cm x 65 cm

Estado de Conservación: Bueno

Integridad de la pieza: Respaldo íntegro, a falta del resto de su asiento

Deterioros y alteraciones:

Intervenciones:

- Restauración 1865. Fco. M^a. Rossi (Posiblemente)
 - Restauración. 2004. Empresa: SBAS. Bandera, Sandrina; Gritti, Eugenio. Entidad financiadora: Ayto. de Milán
-

Referencias bibliográficas: CASCIARO R., 2000, pp. 256-257; FORCELLA V., 1895, p.13; ROMANO Giovanni (coord.), SALSI Claudio (coord.) y otros, 2005. pp. 106-109; NATALE Mauro (coord.), ROMANO Serena (coord.) y otros, 2015. p.273; DIOCESANO, 2012.

Ficha técnica



Figura 42. Respaldo del Peral.

Nº de módulo: PCD-001

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del Peral del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Desaparecido

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figuras masculinas, atrezo de recolección

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos alargados, aparentemente un peral, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. Figuras masculinas que realizan la recolección de frutas. El fondo debería ser policromado como así se presentan los demás paneles. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se encuentra desaparecido.

SopORTE: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: Desconocidas

Estado de Conservación: Desconocido

Integridad de la pieza: Desconocida

Deterioros y alteraciones: Desconocidos

Intervenciones: Desconocidas

Referencias bibliográficas:

Ficha técnica



Figura 43. Respaldo de la Encina.

Nº de módulo: PCD-002

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo de la Encina del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Desaparecido

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol y figura femenina

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol de la familia *quercus*, con frutos que aparentemente parecen bellotas, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En su espacio inferior se aprecia una figura femenina a la derecha hilando con una rueca. El fondo debería ser policromado como así se presentan los demás paneles. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se encuentra desaparecido.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: Desconocidas

Estado de Conservación: Desconocido

Integridad de la pieza: Desconocida

Deterioros y alteraciones: Desconocidos

Intervenciones: Desconocidas

Referencias bibliográficas:

Ficha técnica



Figura 44. Respaldo del Coro de Sant'Ambrogio.

Nº de módulo: PCD-003

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Desaparecido

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina con vara y burro o mulo

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos redondos, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En el espacio inferior del árbol se observa una figura masculina que alienta con una vara a un mulo o burro que va cargado de fardos en sus costales. El fondo debería ser policromado como así se presentan los demás paneles. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se encuentra desaparecido.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: Desconocidas

Estado de Conservación: Desconocido

Integridad de la pieza: Desconocida

Deterioros y alteraciones: Desconocidos

Intervenciones: Desconocidas

Referencias bibliográficas:

Ficha técnica



Figura 45. Respaldo del Coro de Sant' Ambrogio

Nº de módulo: PCD-004

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Desaparecido

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, figura masculina y cesto con flores

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con flores trepaderas, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En el espacio inferior derecho se encuentra una figura masculina sentando, admirando un fruto que sostiene entre sus manos; en el extremo izquierdo cesto lleno de estos frutos recogidos. El fondo debería ser policromado como así se presentan los demás paneles. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se encuentra desaparecido.

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: Desconocidas

Estado de Conservación: Desconocido

Integridad de la pieza: Desconocida

Deterioros y alteraciones: Desconocidos

Intervenciones: Desconocidas

Referencias bibliográficas:

Ficha técnica



Figura 46. Respaldo del Coro de Sant' Ambrogio.

Nº de módulo: PCD-005

Nº de inventario: Desconocido

Denominación del bien: Respaldo del coro de S. Ambrogio.

Ubicación original: Coro de la Basílica Sant' Ambrogio, Milán

Ubicación actual: Desaparecido

Tipología: Mobiliario

Cronología: 1469 - 1471

Estilo: Tardo gótico lombardo

Escuela: Escuela Lombarda

Iconografía: Árbol, ave y otros árboles

Autor/es: Lorenzo da Origgio, Giacomo da Torre y Giacomo del Maino

Descripción iconográfica: Figura central de árbol con frutos ovalados, que ocupa la mayor parte de un espacio rectangular rematado por un arco semicircular con dos triángulos ornamentados en sus extremos. En la parte inferior del árbol se visualiza en el extremo izquierdo la representación de otros árboles en una escala menor, y en el extremo derecho un ave alargando el pico hacia la rama del árbol en acción de atrapar un fruto. El fondo debería ser policromado como así se presentan los demás paneles. Marco rectangular exterior ornamentado con taracea.

Historia material: Respaldo que formó parte de un asiento de la sillería superior, que actualmente se encuentra desaparecido

Soporte: Madera de nogal para el conjunto del mueble; incrustaciones de otras maderas para la decoración en taracea.

Técnicas: Ensamblado, tallado, taracea, policromía y barnizado

Medidas: Desconocidas

Estado de Conservación: Desconocido

Integridad de la pieza: Desconocida

Deterioros y alteraciones: Desconocidos

Intervenciones: Desconocidas

Referencias bibliográficas:

4.4. Análisis técnico-material

El análisis de los respaldos del coro ha sido un aspecto fundamental con el cual se ha tratado de conocer e investigar las técnicas y el material empleado para la realización del bien. Este estudio se ha determinado tras la observación del coro y sus piezas en un entorno con luz natural y luz artificial (foco de luz halógena), y cada respaldo de los estalos se examinó en diferentes zonas determinadas con un microscopio digital USB 2.0 Dino-Lite© con aumentos variables de 10 a 70x y hasta 200x.

Tanto los respaldos del coro como las demás piezas de este se suponen que están realizadas en madera de nogal de tonalidad rojiza, fuerte y sin nudos, según especifica el contrato de realización transcrito por Biscaro (1904, p.87)

A continuación se muestra una foto captada con el microscopio en madera vista del respaldo, comparándola con una muestra fotográfica de madera de nogal, entre ellas se puede apreciar una gran similitud. Pero aun así sería necesario realizar una serie de estudios para verificar la tipología y la cronología por si fuera posible encontrar piezas con la función de falso histórico.

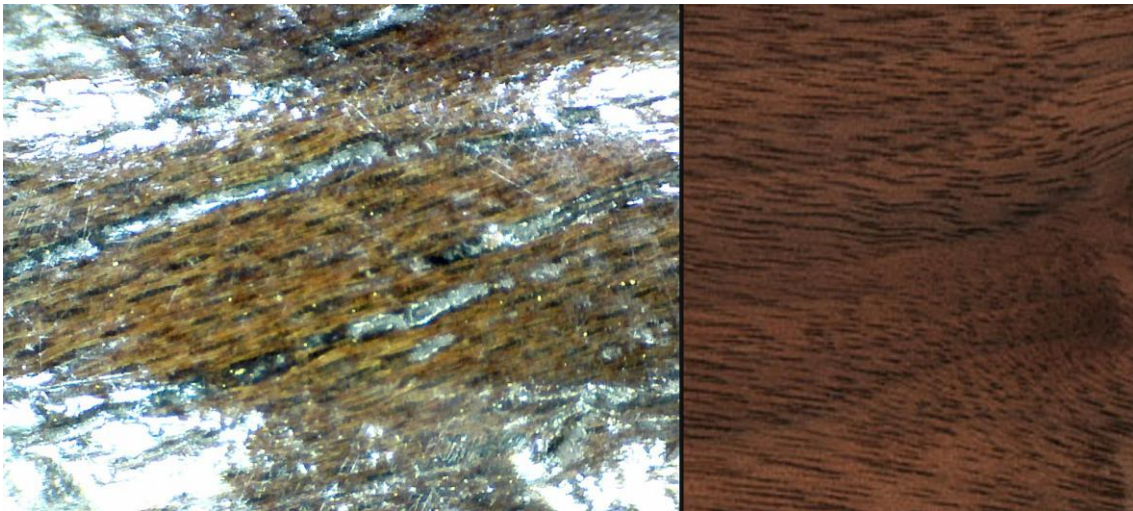


Figura 47. Comparación de madera del coro (200x) con una muestra de madera de nogal (20x)

Los respaldos y todas las demás piezas del coro se encuentran unidas entre ellas formando una estructura a través de ensamblajes, los cuales desconocemos porque no hemos podido ver la parte posterior del coro, ni tampoco una radiografía que nos lo muestre.

Cada panel de los respaldos posee una representación iconográfica y ornamentaciones talladas en bajorrelieve. Los fondos de la representación se encuentran policromados, según el panel se pueden contemplar tres diferentes policromías: azul, roja y ocre con vetas marrones imitando la madera. El exterior de la representación es rodeado por un marco rectangular formado de pequeñas piezas geométricas de diferentes tipos de madera. Por último se percibe una capa de barniz aplicada sobre todo el respaldo. Debido a las limitaciones de los métodos de estudio, no se ha podido concretar con exactitud la técnica pictórica empleada, las especies leñosas de la taracea, ni el barniz que se observa presente en los fondos de los respaldos.

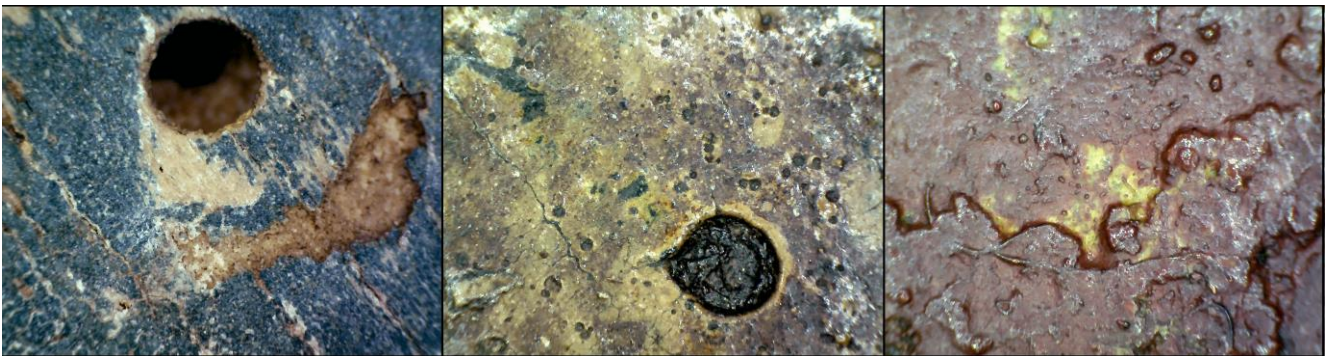


Figura 48. Policromía de los respaldos: azul, ocre y marrón, y roja. (200x)

En consideración a lo anterior y complementándose, se ha realizado un estudio detallado del estado de conservación de cada respaldo en su correspondiente ficha técnica, especificando los daños y alteraciones con el propósito de documentar e informar de manera correcta para la posibilidad de una futura intervención.

4.5. Análisis agentes de deterioro del entorno

Agentes abióticos

Uno de los más importantes y básicos factores en la preservación de obras de arte es la estabilidad del ambiente circundante, lo que requiere un control estricto de la temperatura, humedad, iluminación y contaminación ambiental.

Por ello a continuación se describen las observaciones realizadas de las condiciones ambientales en la basílica de Sant' Ambrogio.

La basílica posee un entorno urbano puesto que se encuentra en el centro histórico de Milán, en la Plaza de Sant' Ambrogio (orientación, 45°27'43.9"N 9°10'28.3"E).

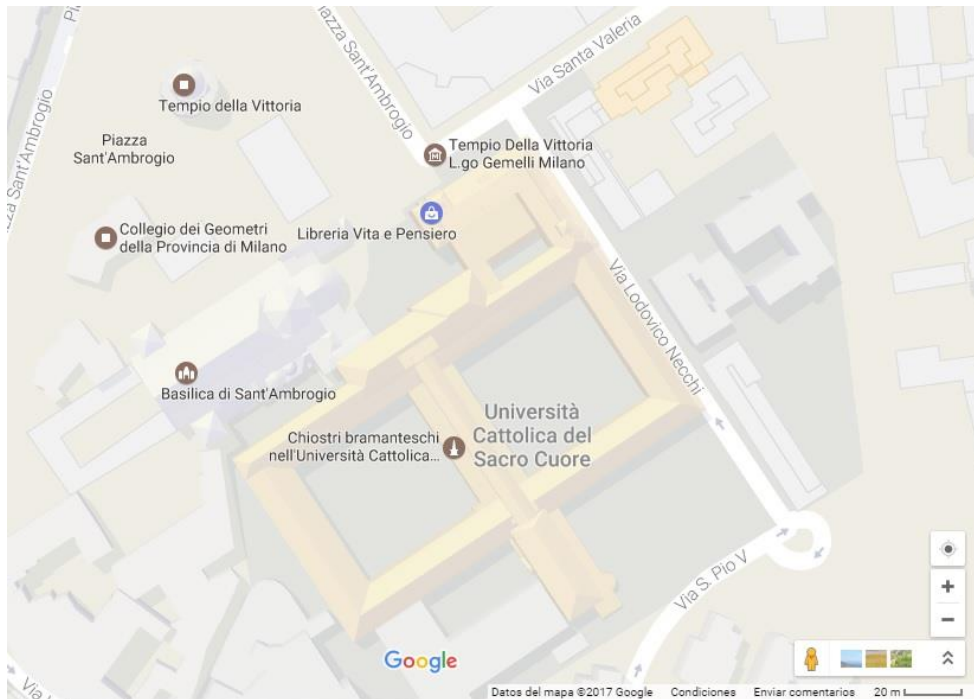


Figura 49. Ubicación de la Basílica de Sant' Ambrogio

En cuanto a la temperatura (T^a) y humedad relativa (HR) de la zona del ábside donde se encuentra el coro, se ha realizado la medición de ambas con la ayuda de un Datalogger. Este se situó en un estaló del coro y lo dejamos recopilando la información del ambiente durante dos días de primavera (28-29 de Abril de 2017). Los datos recogidos de esas jornadas fueron una media de 19 °C en cuanto a T^a y un 44% en cuanto a HR, resultados bastante estables según los parámetros recomendados por Michalski (2007, pp. 80-81)

Soglie e statistici :(nella teletrasmissione delle misure)

Sensore	Soglie basso 2	Soglie basso1	Soglie alto 1	Soglie alto 2	Registrazione	Min	Mass	Media	Scarto tipo
Temperature	-5.000 °C	10.000 °C	30.000 °C	50.000 °C	28	19.460 °C	22.160 °C	19.991 °C	0.625 °C
Humidity	19.997 %	29.974 %	60.012 %	79.986 %	28	39.904 %	48.365 %	44.044 %	1.738 %
Dew Point	-	-	-	-	28	6.702 °C	9.440 °C	7.364 °C	0.676 °C
Delta DewPoint	2.000 °C	5.000 °C	50.000 °C	50.000 °C	28	11.300 °C	14.252 °C	12.627 °C	0.601 °C

Figura 50. Umbrales de Tª y HR del Coro de Sant’Ambrogio

Pero para poseer un estudio más preciso se debe de realizar como mínimo un registro continuo anual, ya que la temperatura media del clima de Milán suele oscilar entre -2 y 4 °C en enero y entre 17 y 29 °C en julio, la humedad es bastante alta durante todo el año y en invierno son comunes las nevadas.

Destacar que el pavimento del coro posee calefacción de suelo radiante, factor que se debería de estudiar y tener en cuenta en la medición anual, por si incide en la variación de la Tª y HR, y afecta de manera negativa y repentina en las características y movimientos del soporte (madera) del coro.



Figura 51. Pavimento con calefacción

Posteriormente en la iluminación de la zona coro-ábside se encuentra tanto iluminación natural como artificial. La luz procedente del sol accede en esta zona gracias a tres grandes ventanales de vidrio templado, situados dos en los extremos y uno en el centro. El ábside está orientado hacia el sureste por lo que las horas de mayor entrada de luz son por la mañana. Ello podría incidir en los índices de Tª y HR del soporte, por lo que

se debería realizar un estudio anual para recoger las mediciones necesarias. (Lumex y T^a en la madera)⁶

Respecto a la luz artificial se ha apreciado que en la parte superior de los estalos del coro, en los remates, poseen escondidos focos que iluminan de manera tenue el ambiente. Estos son de luz incandescente con una tonalidad cálida. Además también se observa pendiendo de los remates de cada estalo unas finas lámparas de lectura, pero estas siempre se encuentran apagadas.

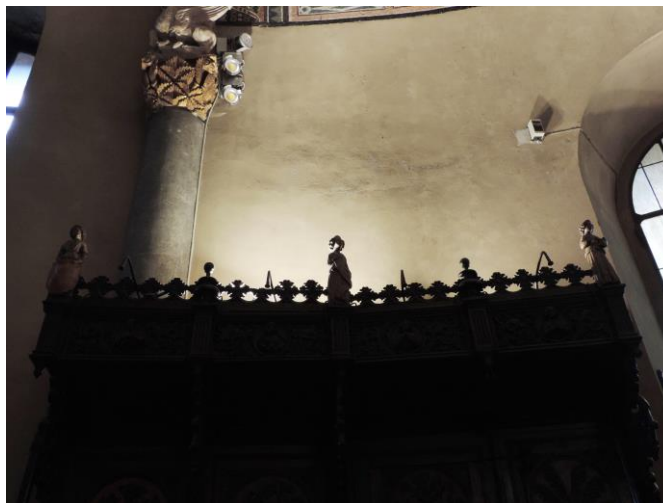


Figura 52. Detalle iluminación

Por último en cuanto a la contaminación ambiental se debería de realizar un estudio para poder considerar si la calidad del aire exterior, el smog y la contaminación de la ciudad de Milán influyen en el interior de la basílica. E inspeccionar si en la temporada estiva se hace uso de aparatos de ventilación, y sopesar los riesgos de su uso y mantenimiento.

A pesar de todo lo anterior, los principales agentes de deterioro y degradación de la madera son de origen biológico, los cuales atacan a los componentes de la madera y están en estrecha relación con los factores abióticos. Tanto en los respaldos como en las demás piezas del coro se pueden observar orificios que posiblemente nos alertan de la presencia de insectos en su interior.

En lo referente al **agente antropológico** se ha observado que el acceso al ábside está restringido en las horas de visita, por lo que el público no puede acceder para contemplar el coro. Pero durante algunas celebraciones y liturgias de la basílica el coro es usado tanto por los eclesiásticos como por el coro de capilla musical ambrosiana. La limpieza y mantenimiento es esporádico, con productos y materiales habituales, realizado por el personal de sostenimiento y vigilancia de la basílica.

⁶ Michalski (2007, pp. 80-81); Herráez y otros, (2014, pp.22-40)

5. Propuesta de integración profesional

5.1. Elaboración de un Proyecto de conservación del Coro de Sant' Ambrogio

Los estudios sobre los materiales, técnicas y medioambientales realizados para la elaboración del presente TFG son insuficientes (por las lógicas limitaciones de tiempo y de medios) para garantizar la conservación, diagnosticar posibles daños y proponer determinadas intervenciones. Es imprescindible recabar más información a partir de otras herramientas de análisis científico. Por esa razón mi Propuesta de integración profesional es la realización de un Proyecto de conservación⁷ del coro que, en una primera fase, incluya los necesarios estudios científicos de análisis. Se tendrá en cuenta el perfil del personal que llevará a cabo el análisis de las piezas del coro con la instrumentación y las labores necesarias que se requiera. Desarrollando un método de mediciones en el que se reúna toda la información que permita un estudio continuado y evaluable. Es decir, una participación interdisciplinar entre restauradores-conservadores, historiadores del arte, científicos (químicos, biólogos o físicos), arquitectos y/o personal del mantenimiento de la basílica. Con la valoración de estos resultados a través de una comisión multidisciplinar se podría avanzar a otra fase de estudio (que no forma parte de este estudio), en la que se podría decidir medidas de conservación preventiva o en su caso una intervención del bien.

5.2. Financiación y autorización para la realización del Proyecto

Para poder llevar a cabo este Proyecto, previamente se elabora la propuesta con su correspondiente preventivo, y este será evaluado por la *Soprintendenza Archeologia, belle arti e paesaggio per la città metropolitana di Milano* y la Comisión de Arte Sacro de Milán. Debido a que además de ser un bien cultural, es también un bien eclesiástico con su correspondiente función en los cultos y liturgias, en Italia este tipo de bien se acoge a un tipo de normativa peculiar. (*Véase apéndice documental III*). Una vez conseguida la autorización y la financiación establecida se podrá comenzar a realizar los respectivos análisis.

5.3. Estudios científicos de análisis propuesto

Una vez aceptado y comisionado el proyecto, se plantea como primera fase la posibilidad de realizar un conjunto de análisis físicos-químicos que nos permiten obtener informaciones como el proceso y la historia material, la estructura interna y las posibles transformaciones que ha sufrido el coro. Informaciones básicas y fundamentales por si en un futuro fuera necesario intervenir el bien mueble. Estos estudios se solicitarían a laboratorios cualificados la materia, y entregándonos después un informe en el que se interpreta y quedan recogidos los resultados.

⁷ IPCE, *Conservación preventiva*, [online]

<<<http://ipce.mcu.es/investigacion/conservacion/preventiva.html>>> [19/05/17]

Los análisis científicos que se aconsejan son los siguientes:

- Análisis de fluorescencia de rayos X (XRF), empleados para el estudio de materiales inorgánicos, es una técnica empleada para el estudio de los pigmentos que tienen en su composición elementos metálicos. Para ello se debería de tomar mínimo (nº3) una muestra diferente de cada fondo policromado, una del rojo, del azul y del ocre.
- Extracción de tres micro muestras de las capas de policromía (roja, azul y ocre), para un análisis micro estratigráfico, para la identificación de los pigmentos, los aglutinantes, las sustancias orgánicas e inorgánicas y la interpretación de las técnicas ejecutadas. La sección pulida y limpiada de la muestra micro estratigráfica se usará para los análisis con microscopio electrónico de barrido (ESEM) enviándole micro sondas EDS a cada estrato, y un análisis espectrofotométrico (FTIR).
- Realización de radiografías (nº6) a cada estructura del coro, para poder averiguar los tipos de uniones, anclajes o ensamblajes de las piezas, la presencia de clavos o elementos metálicos, posibles roturas, presencia de galerías por ataques de insectos, etc.
- Muestra de los soportes (nº3) para realizar un análisis morfo anatómico detallado para la determinación de la especie leñosa. Las secciones pulidas y limpiadas de la muestra deben poseer corte tangencial, radial y longitudinal de la madera.

5.4. Monitorización de los agentes bióticos y abióticos del entorno

Después de la realización de todos los anteriores análisis se podría proseguir con una segunda fase de monitorización en la cual se recogería toda la información referente a las condiciones ambientales que se da a lugar en el entorno del bien mueble.

- Instalar dos registradores de datos miniaturizados (Data Loggers), uno a nivel superior y otro a nivel inferior del coro, para la monitorización de los parámetros micro climáticos con la medición por hora de los valores de la temperatura y humedad, durante todo el estudio o la intervención. Además se pueden evaluar los valores termo higrométricos del micro clima y eventualmente proyectar y tomar las medidas necesarias para el mantenimiento de las oportunas condiciones micro climáticas y fitosanitarias como por ejemplo sistemas de ventilación pasiva, inspección de las zonas peligro de degradado biológico, etc.
- Realizar la instalación de dos lámparas UV con láminas adhesivas en posiciones estratégicas para atrapar a los posibles insectos voladores y para observar los progresos del fenómeno de metamorfosis en la fase de primavera-verano.

Una vez recopilados todos los datos necesarios, gracias a las anteriores pruebas, se realizaría un informe-memoria completo de los mismos.

5.5. Recursos Humanos

El equipo humano estaría compuesto con los siguientes profesionales, que se encargan de las distintas labores:

- Conservador–restaurador de bienes culturales (pers.1)
 - Evaluación de daños y la relación de éstos con los agentes de deterioro.
 - Realización del Proyecto y del preventivo.
 - Toma de datos, mediciones e informe técnico de los bienes. Dirigen el trabajo fotográfico, y el científico enviado a ser analizados por los usuarios identificados.
 - Contratación y seguimiento del profesional científico para la toma de muestras (*in situ*). Después se realiza la lectura y revisión de los resultados elaborados por ellos en los informes técnicos.
 - Adquisición y/o renovación del material de monitorización.
 - Tramitación con las entidades colaboradoras y patrocinadores.
 - Contratación de un fotógrafo y dirección de la documentación fotográfica.
 - Elaboración de una memoria-informe de todo el proceso realizado y las informaciones obtenidas de ello.

- Equipo científico (laboratorio privado o institución)
 - Toma y estudio de las muestras, acompañado al final de un informe completo de los resultados obtenidos.

- Fotógrafo (pers.1)
 - Documentación detallada (fotografías generales, macros, rasantes, UV, etc.) de la iconografía, los detalles ornamentales, policromía, zonas anteriores, posteriores, laterales y superiores del bien. (2 sesiones de 16 h.)
 - Documentación de zonas con piezas faltantes. (1 sesión de 8 h.)
 - Documentación de deterioros y agentes que afectan al bien. (1 sesión de 8 h.)

5.6. Presupuestos del Proyecto

DOCUMENTACIÓN			
DOCUMENTACION	UNIDADES	PRECIOS⁸	TOTAL €
Informe del Proyecto	1	150	150
Fotografías	200	0,30	60
Informe-memoria final	1	150	150
TOTAL:			360€

Figura 53. Tabla presupuestos estudios de documentación

ESTUDIOS ANALÍTICOS Y MONITORIZACIÓN			
INFORMES ANALÍTICOS	UNIDADES	PRECIO UNITARIO	TOTAL € (Concepto + IVA)
XRF	3	70€	210 €
Estratigrafías (ESEM/ FTIR)	3	166,6 €	500 €
Radiografías	6	114,33 €	685,98 €
Análisis morfo anatómico	3	60€	180€
Lámparas UV	2	100€	200€
Data Loggers	2	400€	800€
TOTAL:			2.575,98 €

Figura 54. Tabla presupuestos estudios analíticos y monitorización.

⁸ Precios orientativos tomados de ROZALÉN ALCARAZ, Carlos (2014), TFG: *Estudio y propuesta de intervención de la escultura del arcángel San Miguel*, Valencia: Universitat Politècnica de València. [online] https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/49278/TFG_Carlos%20Rozalen.pdf?sequence=1 [05/06/17]

5.7. Cronograma del Proyecto

A continuación se muestra el cronograma de los estudios analíticos y la documentación del Proyecto.

Cronograma													
ACTIVIDADES	EN	FB	MA	AB	MY	JN	JL	AG	SPT	OC	NV	DIC	RESPONSABLE
Elaboración proyecto													Restaurador
Autorización proyecto													<i>Soprintendenza e Commissione</i>
Doc. Fotográfica													Fotógrafo
Anal. Científicos													Químico
Data Loggers													Restaurador

Figura 55. Tabla cronograma del Proyecto

6. Conclusiones

La realización de este Trabajo de Fin de Grado ha consistido en el estudio del coro de la basílica de Sant' Ambrogio y sus respaldos. Ello ha permitido desarrollar y poner en práctica los conocimientos adquiridos a lo largo del Grado, llegando a las siguientes conclusiones:

- 1) A pesar de su notable valor histórico-artístico, existen escasos estudios globales del coro que expliquen satisfactoriamente la historia y la realidad material de este bien, hoy parcialmente disperso y modificado. Por lo que este TFG se ha planteado servir de primer paso en este sentido.
- 2) Se ha detectado la necesidad de elaborar y cumplimentar las correspondientes fichas de inventario, global e individualizadas, (hasta ahora inexistentes, a pesar de su importancia para la protección jurídica del bien) que permiten incluir los principales datos, incluyendo su estado de conservación, descripción iconográfica, prevención e informes de posibles intervenciones. Con ello se intenta proteger jurídicamente este bien mueble, ejecutando un análisis más profundo y accesible que dé como resultado una satisfactoria catalogación que permita proponer un modelo de gestión para su conservación y difusión actual y futura
- 3) Los estudios que para este TFG se han realizado mediante la investigación y la observación sobre la historia e iconografía del bien han servido para definir, aclarar, completar o reunir datos e ideas que hasta el momento se encontraban dispersas o no habían sido publicadas.
- 4) Los elementales estudios sobre la realidad material del bien y su entorno, realizados desde el punto de vista de la conservación, han detectado la necesidad de realizar pruebas y análisis científicos que permitan un diagnóstico fiable de su estado de conservación. Con ello se ha apreciado que en ciertos momentos se precisa de información que se escapa del campo o ámbito que abarca nuestra investigación o saber, y se necesita de medios más desarrollados ,y de profesionales con formación en otros conocimientos. Por lo que con ello se pueden plantear nuevas investigaciones multidisciplinarias en las que se asegure la integridad del bien mueble y se adopten los criterios y recomendaciones adecuadas para la conservación preventiva o las vistas de una posible intervención.
- 5) Con la realización de estos estudios nos hemos percatado de que sería comprensible abarcar un proyecto de puesta en valor del bien mobiliario, ya que el coro no es accesible y visible para los visitantes, permaneciendo oculto detrás del altar. Se propone realizar tareas básicas de conservación y restauración en este para que pueda seguir cumpliendo su función pero de manera reducida (liturgias y festividades importantes), y promover un proyecto de difusión. Y así será posible la divulgación y preservación de este bien para la sociedad hoy en día y en

generaciones venideras. Pues “[...] Conocer es valorar (poner en valor). Valorar es conservar. Lo que no conocemos difícilmente será valorado y por tanto conservado [...]” (Arjonilla Álvarez, 2009, p.4)

- 6) Personalmente, la realización de este TFG me ha hecho comprender que es imprescindible documentar y compartir todas nuestras investigaciones ya que debemos dar a conocer el resultado de las experiencias tanto satisfactorias como adversas, porque ayudarán a mejorar y evolucionar el estudio de nuestra obra y contribuirán en una futura intervención o tratamiento en el caso de que fuera posible para la correcta preservación del coro. También la realización de este trabajo me ha influido positivamente en mi experiencia Erasmus para aprender nuevos conocimientos profesionales-personales y desenvolverme en otro idioma, con el estudio de estos maravillosos respaldos y conjunto mobiliario.

Para finalizar señalar que la realización de este trabajo ha generado el hallazgo de nuevos materiales que profundizan los estudios históricos, iconográficos y técnico material, pero debido a la limitación y estructuración de este trabajo no era viable exponer todo, aparte de que ello aún precisa de otros estudios intensivos para poder desarrollarse y exponerse.

Bibliografía

Fuentes archivísticas

ROSSI, Francesco Maria, *Cronaca dei restauri e delle scoperte fatte nell'insigne Basilica di S. Ambrogio dall'anno 1857 al 1876*, Manuscrito no publicado, Archivio Capitolare di Sant' Ambrogio, Milano

Fuentes bibliográficas

CASCIARO, Raffaele, (2000), *La scultura lignea lombarda del Rinascimento*, Milano: Skira.

COGLIATI ARANO, Luisa, (1973), *Tacuinum Sanitatis*, Milano: Electa.

DIOCESANO (2012), *Museo Diocesano, Musei e gallerie di Milano*, Milano: Mondadori Electa.

FORCELLA V., (1895), *La tarsia e la scultura in legno nelle sedie corali e negli armadi di alcune chiese di Milano e della Lombardia*, Milano: Tip. Bernardoni.

GATTI PERER, M^a Luisa, (1995) “ La prima riforma cattolica e i suoi influssi sul programma iconográfico del coro ligneo. Una testimonianza dello stato della basilica ambrosiana negli anni Settanta del Quattrocento” en *La basilica di S. Ambrogio: il tempio ininterrotto*, Milano: Vita e pensiero,. vol. I. pp. 66-85.

-----, (1995) “Monaci e canocici all'ombra delle due torri” en *La basilica di S. Ambrogio: il tempio ininterrotto*, Milano: Vita e pensiero,. vol. II, pp. 241-251

GÓMEZ, M^a Luisa, (2008) *La Restauración. Examen científico aplicado a la conservación de obras de arte*. Madrid: Cátedra.

MOLINA, Cristina y ROVELLI, Antonio, (2012), *Hortus Sanitatis: Arte, storia e virtù terapeutiche nel Coro ligneo della chiesa di San Francesco d'Assisi in Pavia*, Pavía: Guardamagna

NATALE Mauro(cord.), ROMANO Serena(cord.) y otros, (2015). *Arte lombarda dai Visconti agli Sforza. Milano al centro dell'Europa*, Milano: Skira.

ROMANO, Giovanni y SALSI, Claudio (ed.), (2005), *Maestri della scultura in legno nel ducato degli Sforza*, Milano: Silvana.

RUIZ DE LACANAL, M^a Dolores, (2010), *El conservador- restaurador de bienes culturales. Historia de la profesión*. Madrid: Síntesis.

SAN ANDRÉS MOYA, Margarita y DE LA VIÑA FERRER, Sonsoles, (2009) *Fundamentos de química y física para la conservación y restauración*, Madrid: Síntesis.

TONINI, Francesca, (2015), *La scultura lignea. Tecniche e restauro. Manuale per allievi restauratori*, Saonara: Il prato.

Fuentes electrónicas

- ARJONILLA ALVAREZ, María, (2009), “La Conservación del Patrimonio Cultural; Puesta en Valor”, en *Cuadernos de restauración*, n°7 pp. 3-4 [on line]
<http://www.colbaa.es/cuaderno09.pdf> [29/05/17]
- BACA, M. (2006), *Cataloguing Cultural Objects. A Guide to describing Cultural Works and their Images*. Chicago: American Library Association. [on line]
http://personal.sirma.bg/vladimir/cco/Cataloging_Cultural_Objects.pdf
[24/05/17]
- BIBLIOTECA Nazionale Braidense (2017), catálogo, [on line] Milán,
<http://www.braidense.it/cataloghi/> [20/05/17]
- BISCARO, Gerolamo, (1904,) *Note e documenti santambrosiani*. Archivio Storico Lombardo : Giornale della società storica lombarda, Serie 4, vol. 2, fas. 4
(<http://www.urfm.braidense.it/rd/eva/pdf/792/ART61324.pdf>)
- “CORO S. Ambrogio” en *Lombardia Beni Culturali* (2002-2017) [on line]
<http://www.lombardiabeniculturali.it/ricerca/?current=1&q=stallo+coro+s.+ambrogio> [05/05/17]
- DARDES, Kathleen, (1998), “Evaluación para la conservación: Modelo propuesto para evaluar las necesidades de control del entorno museístico”, en [on line]
http://www.getty.edu/conservation/publications_resources/pdf_publications/pdf/assessmod_elsp.pdf [18/05/17]
- GONZÁLEZ MARRERO, José A. (2011), “La tradición latina de los Tacuina. Texto e imagen al servicio de la ciencia médica”, en *Fortunatae*, n°22, pp.65-78, [on line]
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4281589> [15/05/17]
- HERRÁEZ, J.A., ENRÍQUEZ, G. y otros, (2014), *Manual de seguimiento y análisis de condiciones ambientales. Plan Nacional de Conservación Preventiva*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, [on line],
<http://www.mecd.gob.es/planes-nacionales/dms/microsites/cultura/patrimonio/planes-nacionales/bibliografia/bibliografia-especifica/plan-conservacion-preventiva/Manual-de-seguimiento-y-an-lisis-de-condiciones-ambientales/Manual%20de%20seguimiento%20y%20an%C3%A1lisis%20de%20condiciones%20ambientales.pdf> [19/05/17]

- IAPH, *Protocolo nº1: informe diagnóstico y propuesta de intervención*, [on line], http://www.iaph.es/export/sites/default/galerias/conservacion-y-restauracion/intervenciones/documentos/1138899326414_protocolo_1.pdf [25/05/17]
- IPCE, (2009), “Normas de conservación preventiva para la implantación de sistemas de control de condiciones ambientales en museos, bibliotecas, archivos, monumentos y edificios históricos”, en *Sección de Conservación Preventiva Área de Laboratorios*, [on line], http://ipce.mcu.es/pdfs/IPCE_NormasClimatizacion.pdf [28/05/17]
- LA SANTA SEDE, “Accordo tra la Santa Sede e la Repubblica Italiana che apporta modificazioni al Concordato Lateranense” en Pagina web *El Vaticano* [on line], http://www.vatican.va/roman_curia/secretariat_state/archivio/documents/rc_seg-st_19850603_santa-sede-italia_it.html [27/05/17]
- MICHALSKI, Stefan, (2007), “Preservación de las colecciones”, en *Cómo administrar un museo: Manual práctico*, París: Ed. Unesco, ICOM, pp. 51-90 [on line] <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001478/147854s.pdf> [20/05/17]
- MORENO OLIVA, María y otros (ed.), (2015), *Estudio y Conservación del Patrimonio Cultural*. Actas Málaga [on line] <http://digital.csic.es/handle/10261/126234> [29/05/17]
- PÉREZ DEL CAMPO, Lorenzo y otros (2004) “Metodología para la intervención en el patrimonio histórico. Normalización de la documentación” en *Revista PH. Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico. nº 47* [on line]. <http://www.iaph.es/revistaph/index.php/revistaph/article/view/1690/1690> [11/05/17]
- SANT'AMBROGIO, Diego, (1905), “ Il coro prebisteriale della Basilica Ambrosiana”, en *Il Politecnico- Giornale dell'ingegnere architetto civile ed industriale*, nº 35, pp.153-164 [on line] <http://www.urfm.braidense.it/rd/eva/pdf/2623/ART318786.pdf> [15/05/17]
- UNESCO, (2008), *Manual de procesamiento documental para colecciones de patrimonio cultural*, Ecuador: UNESCO [on line], <http://unesdoc.unesco.org/images/0017/001781/178133s.pdf> [16/04/17]

Apéndice documental

Apéndice documental I

BISCARO, Gerolamo, (1904), *Note e documenti santambrosiani*

[...] *una convenzione stipulata il 13 ottobre 1469 tra Giovanni Antonio da San Giorgio, dottore nelle decretali e preposto della canocica, a nome anche dell'abbate, e i maestri Lorenzo «Udrugio» (Origgio), Giacomo «de Turri», ambedue di porta Vercellina, parrocchia di S.Vittore al teatro, e Giacomo «de mayno» (Del Maino), di porta Ticinese, parrocchia di S.Giorgo al palazzo. I tre «magistri lignaminis» si obbligarono di fabbricare a loro spese nel termine di diciotto mesis a partire dal 1.º dicembre siccessivo, e quindi a tutto luglio 1471, ventotto stalli superiori ed un numero proporzionato di stalli inferiori, in legno di noce rossa, forte, senza nodi e «in morsa», conforme alla qualità del campione consegnato al preposto. Il primo stallo a destra doveva essere a forma di cattedra, secondo il disegno all'uopo predisposto, con intagli nelle spalliere, angeli e altre figure indicate nel disegno, e coll'Anunciazione nel grande «testale» superiore, ed una figura di santo a scelta del preposto nel «testale» di sotto [...]*

[...] una convención estipulada el 13 de Octubre de 1469 entre **Giovanni Antonio da San Giorgio**, doctor de las leyes y el encargado de la basílica, y los maestros **Lorenzo de “Udrugio”** (Origgio), **Giacomo “de Turri”** ambos de Porta Vercellina, parroquia de San Vittore en el teatro, y Giacomo “de mayno” (Del Maino), di Porta Ticinese, parroquia de S. Giorgio en el palacio. Los tres maestros de la madera se comprometen a realizar a toda costa en el término de **dieciocho meses a partir del 1º de Diciembre a Julio de 1471, veintiocho asientos superiores** y un **número proporcionado de asientos inferiores**, en **madera de nogal roja**, fuerte, sin nudos e “in morsa”, cumpliendo con la calidad de la muestra entregada al responsable. El primer asiento de la derecha debía ser con forma de Cátedra, según el diseño previsto para tal fin, con tallas en los respaldos, ángeles y otras figuras indicadas en el boceto, y con la representación de la Anunciación en la cabecera superior, y una figura de un santo a elección del encargado en la cabecera inferior [...]

Apéndice documental nº II

ROSSI, F^o M., *Cronaca dei restauri e delle scoperte fatte nell'insigne Basilica di S. Ambrogio dall'anno 1857 al 1876*

*Lettera XCIV. 1865, 6 Giugno. [...] Si è cominciato oggi a rimuovere in un giro più ampio gli stalli del Coro. Oh le belle scoperte! E insieme il dolore di non trovare altro che degli avanzi incompleti! Non sono le cattedre dei Vescovi o i vestigi delle loro figure dipinte, no: di questo ancora nulla [...]*⁹

*Lettera CIV. 1865, 19 Ottobre. [...] Ma di presente debbono restare qui gli stalli del Coro: e quindi si hanno da disporre in maniera, che senza romperne la unità pure non impediscano l'entrata della luce. A questo si è provveduto, e laddove i nostri vecchi probabilmente avevano sopresse le finistre laterali per erigervi i postergali degli stalli, noi combiniamo l'abbassamento proporzionato di essi per far luogo alla luce [...]*¹⁰

*Lettera CXXVIII. 1866, 10 Luglio [...] Nel coro si mettono in opera tutti i pezzi mancanti agli antichi ornati, per modo che tra poco figurerà come nuovo e posto in una evidenza che non ebbe mai da più secoli [...]*¹¹

*Lettera CXXXIII 1866, 2 Dicembre [...] Dirti che si compiva il ristauero degli stalli del Coro [...]*¹²

1865, 6 de Junio [...] Hoy se ha comenzado a quitar completamente las sillerías del Coro. ¡Que bellos descubrimientos! ¡Y con el dolor de no encontrar nada más que restos incompletos! No están las cátedras de los obispos o los vestigios de sus figuras pintadas, de esto aún nada [...]

1865, 19 de Octubre [...] Por el momento tiene que quedarse aquí la sillería del coro; y por ello se tiene que colocar de manera, que no se rompa la unidad pero tampoco se impida la entrada de la luz. Esto se ha predispuesto, y donde nuestros antepasados probablemente habían tapado las ventanas laterales para mejorar la disposición posterior de la sillería del coro, nosotros hemos adaptado la disminución proporcionada de esta para dar lugar a la luz [...]

1866, 10 de Julio [...] En el coro se ponen todas las partes que les faltaba a los ornamentos antiguos. Por lo que pronto figurará como nuevo y con una colocación evidente que no ha tenido e muchos siglos [...]

1866, 2 de Diciembre [...] Decirte que se ha finalizado la restauración de la sillería del Coro [...]

⁹ROSSI, Francesco Maria, *Cronaca dei restauri e delle scoperte fatte nell'insigne Basilica di S. Ambrogio dall'anno 1857 al 1876*, Manuscrito no publicado, Archivio Capitolare di Sant' Ambrogio, Milano. p. 131

¹⁰*Ibidem*, p. 149,

¹¹*Ibidem*, p.176,

¹² *Ibidem*, p.181,

Apéndice documental nº III

Concordato di 1984. Articolo 12

[...]La Santa Sede e la Repubblica italiana, nel rispettivo ordine, collaborano per la tutela del patrimonio storico ed artistico. Al fine di armonizzare l'applicazione della legge italiana con le esigenze di carattere religioso, gli organi competenti delle due Parti concorderanno opportune disposizioni per la salvaguardia, la valorizzazione e il godimento dei beni culturali d'interesse religioso appartenenti ad enti e istituzioni ecclesiastiche[...]¹³

Concordato de 1984, Artículo 12

[...] La Santa Sede y la República italiana, en el respectivo orden, colaboran por la tutela del patrimonio histórico y artístico. Con el fin de armonizar la aplicación de la ley italiana con las exigencias del carácter religioso, los órganos competentes de las dos Partes concorderán oportunas las disposiciones para la salvaguardia, la valorización y el disfrute de los bienes culturales de interés religioso pertenecientes a los entes e instituciones eclesiásticas[...]

¹³ LA SANTA SEDE, “Accordo tra la Santa Sede e la Repubblica Italiana che apporta modificazioni al Concordato Lateranense” en *Página web del Vaticano [on line]*, http://www.vatican.va/roman_curia/secretariat_state/archivio/documents/rc_seg-st_19850603_santa-sede-italia_it.html [27/05/17]

Listado de ilustraciones

FIGURA 1. PLANO EN PLANTA DEL LA DISPOSICIÓN DEL CORO EN EL AÑO 1905. SANT’AMBROGIO, DIEGO, 1905, P. 154 [ON LINE].....	11
FIGURA 2. FOTO DE LA DISPOSICIÓN DEL CORO EN EL AÑO 1930. “CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE].....	12
FIGURA 3. DETALLE DEL BOMBARDEO ACAECIDO SOBRE EL ÁBSIDE DE LA BÁSILICA. EN EL RECTANGULO ROJO SE PUEDEN OBSERVAR PARTES DEL CORO AFECTADAS POR LA CAIDA DE LA ESTRUCTURA ARQUITECTÓNICA. ARCHIVO CAPITOLARE DI SANT’ AMBROGIO, 1943,MILANO	13
FIGURA 4. FOTOS DEL RESULTADO DE LOS BOMBARDEOS DEL 1943 SOBRE LA BAÍLICA DE SANT’AMBROGIO. ARCHIVO CAPITOLARE DI SANT’ AMBROGIO, 1943,MILANO	13
FIGURA 5. FOTO DE LA DISPOSICIÓN DEL CORO DESPUÉS DE SU PORCESO DE RESTAURACIÓN EN LA DÉCADA DE 1950. “CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE].....	14
FIGURA 6. DISPOSICIÓN ACTUAL DEL CORO DE SANT’AMBROGIO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	15
FIGURA 7. DETALLE DE LOS ESTALOS QUE EJECEN FUNCIÓN DE PUERTA. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017.....	16
FIGURA 8. DETALLE TARACEA DE LOS ASIENTOS TANTO SUPERIORES COMO INFERIORES. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	16
FIGURA 9. DETALLE SIRENA DE COLA BÍFIDA. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	17
FIGURA 10. DETALLE DE POSIBLE PROFETA O SANTO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	17
FIGURA 11. DETALLE AVE IDENTIFICADA COMO PELÍCANO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	17
FIGURA 12. DETALLE DE POSIBLE ÁNGEL O ARCANGEL. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	17
FIGURA 13. DETALLE PANEL <i>SANT’AMBROGIO EXORCIZA A LOS ENDEMONIADOS</i> . PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	18
FIGURA 14. DETALLE PANEL <i>EL BAUTISMO DE SAN AGUSTÍN</i> . PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	18
FIGURA 15. MAPA EN PLANTA DE LA DISPOSICIÓN Y ENUMERACIÓN DE LOS RESPALDOS DEL CORO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	19
FIGURA 16. MAPA MODELO ESTRUCTURAL DE LOS ESTALOS DEL CORO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	20
FIGURA 17. RESPALDO DEL CASTAÑO. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	25
FIGURA 18. RESPALDO DEL NOGAL. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	27
FIGURA 19. RESPALDO DE LOS LIRIOS. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	29
FIGURA 20. RESPALDO DE LA FUENTE CON PALMAS. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	31
FIGURA 21. RESPALDO DEL NÍSPERO. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	33
FIGURA 22. RESPALDO DEL ROBLE. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	35
FIGURA 23. RESPALDO DEL ROSAL. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	37
FIGURA 24. RESPALDO DE LA VID. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	39
FIGURA 25. RESPALDO DE LOS CLAVELELES. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	41
FIGURA 26. RESPALDO DEL GRANADO. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	43
FIGURA 27. RESPALDO DEL LAUREL. ARCHIVO FOTOGRAFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	45

FIGURA 28. RESPALDO DE ÁRBOL CON FLORES. ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017.....	47
FIGURA 29. RESPALDO DEL MEMBRILLO. ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017.....	49
FIGURA 30. RESPALDO DEL PINO. ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	51
FIGURA 31. RESPALDO DEL AVELLANO. ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017.....	53
FIGURA 32. RESPALDO DEL CALABACÍN O BERENJENAS. ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	55
FIGURA 33. RESPALDO DEL NARANJO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	57
FIGURA 34. RESPALDO DEL PERAL. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	59
FIGURA 35. RESPALDO DE LA HIGUERA. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	61
FIGURA 36. RESPALDO DEL MANZANO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	63
FIGURA 37. RESPALDO DE LA MORAS O FRAMBUESAS. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	65
FIGURA 38. RESPALDO DEL CIRUELO DIOCESANO, 2012.	67
FIGURA 39. RESPALDO DEL CORO DE SANT’AMBROGIO. DIOCESANO, 2012.....	69
FIGURA 40. RESPALDO DEL CEREZO. DIOCESANO, 2012.....	71
FIGURA 41. RESPALDO DEL CORO DE SANT’AMBROGIO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	73
FIGURA 42. RESPALDO DEL PERAL. “CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE]	75
FIGURA 43. RESPALDO DE LA ENCINA. “CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE].....	77
FIGURA 44. RESPALDO DEL CORO DE SANT’AMBROGIO“CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE].....	79
FIGURA 45. RESPALDO DEL CORO DE SANT’AMBROGIO. “CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE].....	81
FIGURA 46. RESPALDO DEL CORO DE SANT’AMBROGIO. “CORO S. AMBROGIO” EN LOMBARDIA BENI CULTURALI (2002-2017) [ON LINE].....	83
FIGURA 47. COMPARACIÓN DE MADERA DEL CORO (200X) CON UNA MUESTRA DE MADERA DE NOGAL (20X) ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	85
FIGURA 48. POLICROMÍA DE LOS RESPALDOS: AZUL, OCRE Y MARRÓN, Y ROJA. (200X). ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017	86
FIGURA 49. UBICACIÓN DE LA BASÍLICA DE SANT’AMBROGIO. GOOGLE MAPS. 2017.....	87
FIGURA 50. UMBRALES DE Tª Y HR DEL CORO DE SANT’AMBROGIO. ARCHIVO FOTOGRÁFICO LUCA QUARTANA RESTAURO OPERE LIGNEE. 2017.....	88
FIGURA 51. PAVIMENTO CON CALEFACCIÓN. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	88
FIGURA 52. DETALLE ILUMINACIÓN. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	89
FIGURA 53. TABLA PRESUPUESTOS ESTUDIOS DE DOCUMENTACIÓN. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	93
FIGURA 54. TABLA PRESUPUESTOS ESTUDIOS ANALÍTICOS Y MONITORIZACIÓN. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017	93
FIGURA 55. TABLA CRONOGRAMA DEL PROYECTO. PERNÍA ESCOBAR, CRISTINA. 2017.....	94